

# GOTTESDÉNGSCHTER

## an der Par “Musel a Syr” – St-Jacques

*vum 26. November 2022 bis de 15. Januar 2023*

### Samschdeg 26.11.

Wecker	15.30	Daffeier (Lionel Larock)
Maacher	17.00	Beichtgeleeënheet – Confessions
Beyren	17.30	Virowendmass (zu Éiere vun der Muttergottes op Meenung [KG])
Ohn	17.30	Virowendmass (Fam. Duhr-Paulus)
Lelleg	18.30	Virowendmass (Verst. v. d. Fam. Halsdorf-Rausch + fir d’Kanner an d’Jugend)
Mäertert	19.00	Virowendmass (JM Joseph Meiers + Mariette a Jos Rausch-Boesen + Stftg. Johann Schleid + Stftg. fir déi aarm Séilen)

### SONNDEG 27.11.

### 1. ADVENTSSONNDEG (A)

### Ufank vum neie Kierchejoer

Wecker	09.00	Mass (Abbé Paul Emeringer + JM Adolphine Poos-Penning, Jean Poos a Marguerite Weis, Pierre a Mathias Poos + Fam. Agata + Fam. Gansen-Linden + Stftg. Verst. v. d. Fam. Franck-Besch)
Fluessweiler	09.30	Mass zu Éiere vun der hl. Cæcilia (fir all lieweg a verstuerwe Fluessweiler an Nidderdonvener Sängerrinnen a Sänger + Nicole Feipel-Bisenius, Jos Feipel, Maria Feipel-Wildgen)
Maacher	10.30	Houmass fir d’Par “Musel a Syr” (6. WM Emmy Funck-Kaiser + 6. WM Jeanny Reuland-Waldbillig + 6. WM Claude Reuland + Stftg. Agnès a Madeleine Weyer a Fam.)
Rued-Syr	10.45	Gottesdéngscht v. d. Niederl. Prot. Gem. (N.P.G.)
Wormerberreg	18.30	Rousekranz
Rued-Syr	19.00	Owesmass fir d’Par “Musel a Syr” [en fr.] (JM Giacomo Bevilaqua + Verst. v. d. Fam. Frank-Meyers a Flesch-Lentz) <b>Présentatioun vun der neier action humanitaire 2022/2023</b>

**Méindeg** 28.11.

**Dënschdeg** 29.11.

Op Lamp 10.00 Wuertgottesdéngscht [*nëmmen fir d'Bewunner*]

Rued-Syr 19.00 Prières des mamans

**Mëttwoch** 30.11.

**Hl. Andreas, Apostel**

Maacher-Alt. 11.00 Wuertgottesdéngscht

**Donneschdeg** 01.12.

Rued-Syr 20.00 Adoration eucharistique

**Freideg** 02.12.

**Samschdeg** 03.12.

*Hl. Franziskus Xaverius († 1552)*

Menster 18.30 Virowendmass (Fam. Mergen-Muller)

Maacher 20.00 Missa portuguesa

Rued-Syr 20.00 Les amis de St-François

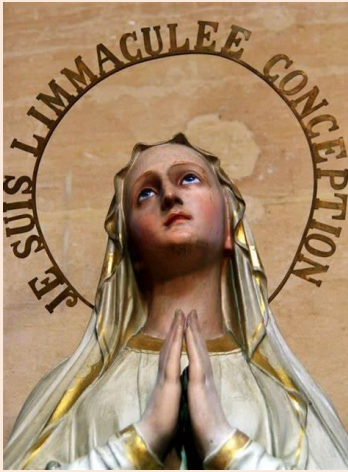


<b>SONNDEG</b>		<b>04.12.</b>	<b>2. ADVENTSSONNDEG (A)</b>
Waasserbëlleg	09.00	Mass (6. WM Margot Ludwig-Wagner + JM Tilly Steinmetz-Junck a Gilbert Steinmetz + Stftg. Rose a Michel Schroeder-Adehm)	
Wecker	09.00	Mass (JM Camille Biwer + Abbé Paul Emeringer + Fam. Wagner, Kohn a Kieffer + Fam. Bichler, Schuller, Weber, Lang a Soisson + Fam. Zeimet, Kimmel a Wagner)	
Nidderdonven	09.45	Mass (JM Hélène Schosseler-Weber + Maisy a Jos Funck-Jungers)	
Maacher	10.30	Houmass fir d'Par "Musel a Syr" (6. WM Roland Kolkes + 6. WM Angèle Schreiner-Weis + 1. JM Josette Stoos-Theodory + JM Jeanny Hochweiler a Jeanny Schumacher)	
Meechtem	10.30	Mass (JM Raymond Hoffeld a Leonie Ries + Jean Gelhausen a Beby Berkes a Fam. + Fam. Schill-Schmit, Schill-Konsbrück, Schill-Hengel)	
Rued-Syr	10.45	Gottesdéngscht v. d. Niederl. Prot. Gem. (N.P.G.)	
Nidderdonwen	11.00	Daffeier (Ellie Gil-Horsmans)	
Mäertert	17.00	Adventsconcert vun der Chorale Mixte Mäertert	
Wormerberreg	18.30	Rousekranz	
Rued-Syr	19.00	Owesmass fir d'Par "Musel a Syr" (Mgr Jean Hengen an Annette Hengen + Fam. Kinzinger-Leonardy + op Meenung)	
▶ <i>An alle Gottesdéngschter Kollekt fir d'Diözesanwierk « Adveniat »</i>			

<b>Méindeg</b>		<b>05.12.</b>	
Rued-Syr	20.00	Bibelgespréich	
<b>Dënschdeg</b>		<b>06.12.</b>	<i>Hl. Niklos († ëm 350)</i>
Op Lamp	10.00	Mass [ <i>nëmmen fir d'Bewunner</i> ] (fir déi verstuerwe Bewunner vum Haus 'op Lamp')	
Rued-Syr	19.00	Prières des mamans	
<b>Mëttwoch</b>		<b>07.12.</b>	<i>Hl. Ambrosius († 397)</i>
Maacher-Alt.	11.00	Mass (Aloyse Diederich + Leonie a Peter Becker + Peter von Osbourg)	

**Donneschdeg 08.12.****HÉICHFEST VUN DER IMMACULATA**

Berbuerg-Alt. 11.00 Mass [*nëmmen fir d'Bewunner*]  
 Rued-Syr 20.00 Adoration eucharistique



**Großer und heiliger Gott,  
 im Hinblick auf den Erlösertod Christi  
 hast du die selige Jungfrau Maria  
 schon im ersten Augenblick ihres Daseins  
 vor jeder Sünde bewahrt, um deinem Sohn  
 eine würdige Wohnung zu bereiten.  
 Höre auf ihre Fürsprache:  
 Mache uns frei von Sünden  
 und erhalte uns in deiner Gnade,  
 damit wir mit reinem Herzen zu dir gelangen.**  
*(aus dem Messbuch)*

**Freideg 09.12.****Samschdeg 10.12.**

Waasserbëlleg 10.30 Mass zu Éiere vum hl. Niklos (best. vum Schëfferveräin)  
 Maacher 17.00 Beichtgeleeënheet – Confessions  
 Rued-Syr 17.00 Treffen mat de Kommiounskanner vu Rued 2023 an hiren Elteren, mat Kannermass  
 Lelleg 18.30 Virowendmass (zu Éiere v. d. onbefleckter Empfängnis + Ketty Jakoby a Ketty Hoffmann)  
 Wormer 19.00 Virowendmass (JM Monique a Leo Steffes-Hubert + Conny Adam a Fam. Cordewener, Mayrer, Schantzen an op Meenung + Leo Pundel a Josephine Err + Catherine a Jean Steinmetz-Pütz + Stftg. Marie-Anne a Virginie Goetzinger)  
 Rued-Syr 19.30 Chrëschtconcert mat der Ouljer Musek

**SONNDEG 11.12. 3. ADVENTSONNDEG (A) - « Gaudete »**

Wecker	09.00	Mass (JM Metty a Josephine Freichel-Sauber + Silvina Marques Moreira + Fam. Agata + Fam. Lemmer, Jaeger, Lipinska)
Gouschteng	09.15	Mass (Ute Kutscher, Nora a Charel Schmit-Gondringer + Sylvie Schmit)
Maacher	10.30	Houmass fir d'Par "Musel a Syr" (6. WM Cécile Gorges-Frisch + JM Georges Wirion + Stftg. Pierre Thiel a seng Elteren Arthur an Aline Thiel-Hoscheit)
Mäertert	10.30	Mass (fir all lieweg a verst. Membere v. d. Fraen a Mamme vu Mäertert + JM Mariette a Jos Rausch-Boesen a Peter Funk)
Rued-Syr	10.45	Gottesdéngscht vun der N.P.G.
Wormerberreg	18.30	Rousekranz
Rued-Syr	19.00	Owesmass fir d'Par "Musel a Syr" (Liny a Gust Zeimes-Freylinger + Lotty a Fons Bina-Wagner)

**Méindeg 12.12. ► Leschten Dag fir Masse fir an dat neit Parblat ze bestellen ◀****Dënschdeg 13.12.**

Op Lamp	10.00	Mass [ <i>nëmme fir d'Bewunner</i> ]
Rued-Syr	19.00	Prières des mamans
Maacher-Kpl.	19.30-21.00	Exerzitiesabend zu den Seligpreisungen

**Mëttwoch 14.12. Hl. Johannes vum Kräiz († 1591)**

Maacher-Alt.	11.00	Wuertgottesdéngscht
--------------	-------	---------------------

**Donneschdeg 15.12.**

Berbuerg-Alt.	11.00	Mass [ <i>nëmme fir d'Bewunner</i> ]
Rued-Syr	20.00	Adoration eucharistique

**Freideg 16.12.**

<b>Samschdeg</b>	<b>17.12.</b>	
Maacher	17.00	Beichtgeleeënheet – Confessions
Betzder	18.30	Virowendmass (Verst. v. d. Fam. Mangen-Mehlen + Verst. v. d. Fam. Biel-Weydert a Meyers-Leonardy + Fam. Louis Bohler-Hoffmann a Jean Hoffmann-Kimm)
Manternach	18.30	Virowendmass (Maria an Ernest Scholtes-Urbany)
Maacher	20.00	Messe en langue portuguaise et française – Missa em portugues e em francês

<b>SONNDEG</b>	<b>18.12.</b>	<b>4. ADVENTSSONNDEG (A)</b>
Waasserbëlleg	09.00	Mass (1. JM Julien Risch + 1. JM Marie-Louise Mannes-Wilmes)
Wecker	09.00	Mass (Abbé Paul Emeringer + Fam. Robert-Moris + Fam. Linden-Gansen + Stftg. Anny an Alphonse Petry-Leyder a Kanner [Boudler])
Uewerdonwen	09.30	Mass (JM Alphonse Weber a Verst. v. d. Fam. Weber-Barthel-Dap a Medinger + JM Anny Ruppert + Peter Logtenberg)
Éinen	10.30	Mass (6. WM Lucien Kohll + 1. JM Anny Painchaux-Kass + op Meenung [FG] + Fam. Friden-Kieffer + Pierre a Cecile Kohll-Leuck)
Maacher	10.30	Houmass fir d'Par "Musel a Syr" (6. WM Rosi Reimen-Wildgen + 6. WM Bernadette Ladurelle-Leroy)
Rued-Syr	10.45	Gottesdénsgscht vun der N.P.G.
Uewerdonwen	11.00	Daffeier (Fynn Kayser)
Éinen	11.30	Daffeier (Lou Surkijn)
Maacher	11.30	Daffeier (Léonie Hoffmann)
Wormerberreg	18.30	Rousekranz
Rued-Syr	19.00	Owesmass fir d'Par "Musel a Syr" (6. WM Poupa Sauer-Mayer + op Meenung)

► *An alle Gottesdénsgchter Kollekt fir d'Aufgabe vum Poopst am Dénsgscht vun der Weltkierch*

**Méindeg 19.12.****Dënschdeg 20.12.**Op Lamp 10.00 Mass [*nëmmen fir d'Bewunner*]

Rued-Syr 19.00 Prières des mamans

**Mëttwoch 21.12.**

Maacher-Alt. 11.00 Wuertgottesdéngscht

**Donneschdeg 22.12.**Berbuerg-Alt. 11.00 Mass [*nëmmen fir d'Bewunner*]

Maacher 20.00 Concert Maacher Museksschoul

Rued-Syr 20.00 Adoration eucharistique

**Freideg 23.12.**

Maacher 19.00 Chrëschtconcert Muselfénkelcher

**SAMSCHDEG 24.12.****HELLEGEN OWEND**Op Lamp 10.30 Mass mat Astëmmung op Chrëschttag [*nëmmen fir d'Bewunner*]

Maacher 16.00 Chrëschtfeier fir d'Kanner

Maacher-Alt. 16.30 Chrëschtveillé

Rued-Syr 18.00 Familljemette mat Krëppespill

Éinen 18.00 Familljemetten

Maacher 18.30 Chrëschtmetten

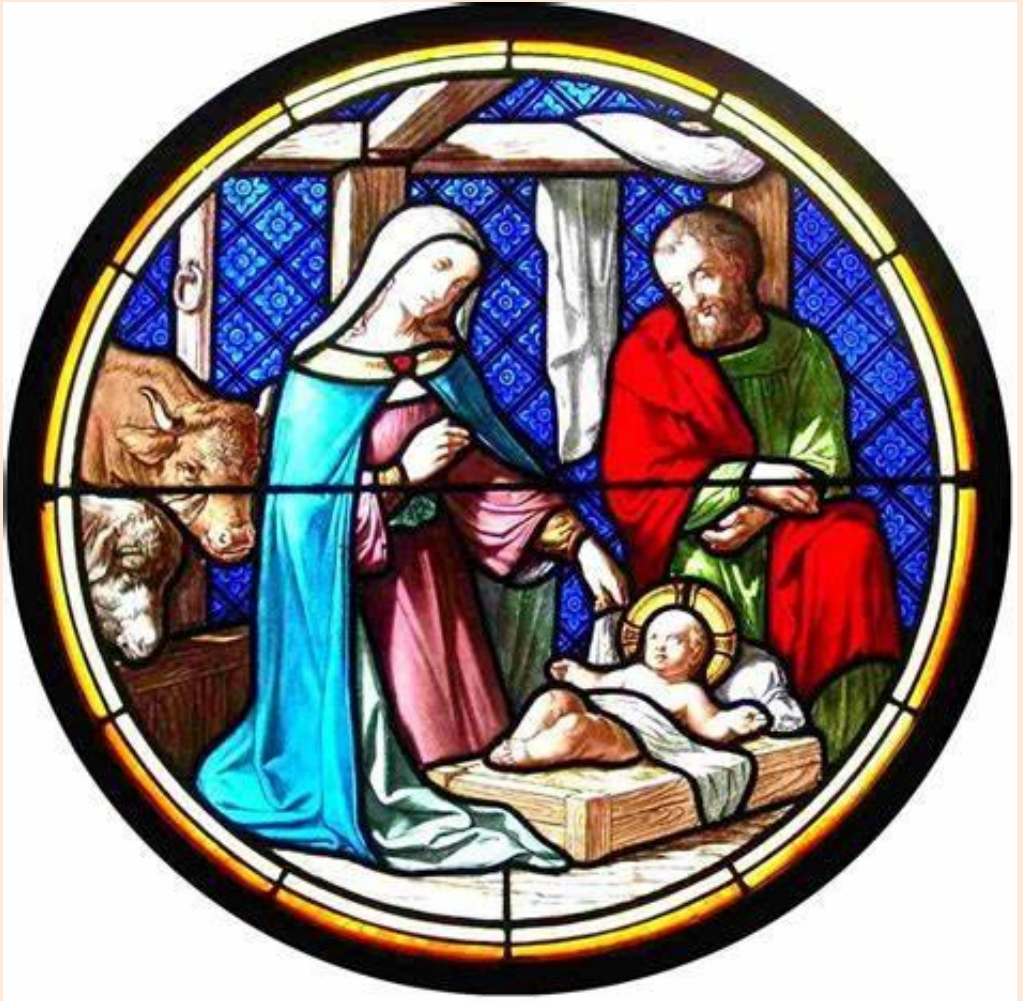
Wecker 21.00 Chrëschtmetten (fir d'ganz Pargemeinschaft + Laurent Sauber)

Lelleg 22.30 Chrëschtmetten (Abbé Paul Emeringer)

Wormer 22.45 Astëmmung op d'Chrëschnuecht duerch d'Chorale

Wormer 23.00 Chrëschtmetten





*Dat ganzt Pastoralteam  
vun der Par Musel a Syr – St-Jacques  
wünscht alle Lieser vum Parblat  
e frount a geseent Chrëschtfest!*



**SONNDEG 25.12. CHRÛSCHTDAG**  
**HÛICHFEST VUN DER GEBUERT VUN EISER HÛR JESUS CHRISTUS**

Berbuerg	09.00	Hierdemass (Stftg. Jean-Pierre Hurt + Stftg. Marguerite Clasen + Stftg. Fam. Hess, Schram a Reisdorf)
Meechtem	09.00	ChrÛschtmass (JM Leo Pundel a Josephine Err)
Menster	10.00	ChrÛschtmass (JM Gérard Brendel + JM Ed Feipel + JM Jos Lemmer + JM Marguerite Lemmer-Neuens + Jean Diener + Fam. Erpelding-Rausch + Norbert a Marechen Arend-Hilger a Fam. + René Georg a Fam.+ René Feipel + Léonie Feipel-Neumann + Jean Hermann a Fam.)
Maacher	10.30	Pontifikalkonzelebratioun vu ChrÛschtdag fir d'Par "Musel a Syr" mam Mgr Fernand Franck (Joseph Theis, Charlotte Krier an hir Elteren)
MÛertert	10.30	ChrÛschtmass (Stftg. Fam. Fritz Ferring-Fischer + Stftg. Fam. Schummer-Paulus)
Rued-Syr	10.45	ChrÛschtdaggottesdÛngscht v. d. Niederl. Prot. Gem. (N.P.G.)
Wormerberreg	18.30	Rousekranz
Rued-Syr	19.00	Owesmass vu ChrÛschtdag fir d'Par "Musel a Syr" [en fr.] (Fam. Hengen-Claren)

**MÛindeg 26.12. Hl. Stephanus, ProtomÛrtirer**

WaasserbÛlleg	09.00	Mass
Fluessweiler	10.00	Mass (JM René Foetz + Ady a Clemy Haas-Meyers + Albert a Maria Ernster-Post an Margret Ernster + Fam. Schroeder-Haas-Wagener)
Manternach	10.30	Mass (Stftg. Jean Goergen)
Ohn	10.30	Mass fir a mat de Kanner ronderem d'KrÛppchen
Maacher	16.00	ChrÛschtffeier fir d'Kanner

**Dënschdeg 27.12. Hl. Johannes, Apostel an Evangelist**  
 Op Lamp 10.00 Mass [*nëmmen fir d'Bewunner*] (fir déi verstuerwe  
 Bewunner vum Haus 'op Lamp')

**Mëttwoch 28.12. Helleg Onschëlleg Kanner**  
 Maacher-Alt. 11.00 Mass (Leonie a Peter Becker)

**Donneschdeg 29.12.**

Berbuerg-Alt. 11.00 Mass [*nëmmen fir d'Bewunner*]  
 Rued-Syr 20.00 Adoration eucharistique

**Freideg 30.12. Fest vun der Helleger Famil**

**Samschdeg 31.12. Hl. Silvester**  
 Wormerberreg 17.00 Viowendmass (Emile Schock an Elteren)  
 Betzder 18.30 Viowendmass zum Schluss vum Joer 2022



Mir wënschen  
 e gudde Rutsch  
 a vill Gléck  
 am Neie Joer 2023!

**SONNDEG 01.01.2023 HÉICHFEST VUN DER GOTTESMAMM Neijooschdag**

Nidderdonven 09.30 Mass fir de Fridden (op Meenung [C])  
 Maacher 10.30 Houmass fir d'Par "Musel a Syr"  
 Rued-Syr 10.45 Gottesdéngscht v. d. Niederl. Prot. Gem. (N.P.G.)  
 Wormerberreg 18.30 Rousekranz  
 Rued-Syr 19.00 Owesmass fir d'Par "Musel a Syr" (fir de Fridden an  
 der Welt)

**Méindeg** 02.01. *Hl. Basilius († 379) an hl. Gregor († 538)*

Rued-Syr 20.00 Bibelgespréich

**Dënschdeg** 03.01. *Hl. Irmina († 710)*

Rued-Syr 19.00 Prières des mamans

**Mëttwoch** 04.01.

Maacher-Alt. 11.00 Mass (Fam. Resch-Britz a Bernhard Becker)

**Donneschdeg** 05.01.

Berbuerg-Alt. 11.00 Mass [*nëmmen fir d'Bewunner*]

Rued-Syr 20.00 Adoration eucharistique

**Freideg** 06.01.

**Samschdeg** 07.01.

Maacher 17.00 Beichtgeleeënheet – Confessions

Menster 18.30 Virowendmass (JM Céline Bremer-Linckels + Jos Bremer + Jean Diener + Fernand Bauer + Verst. v. d. Fam. Bauer-Hilger a Faber-Weber)

Manternach 18.30 Virowendmass

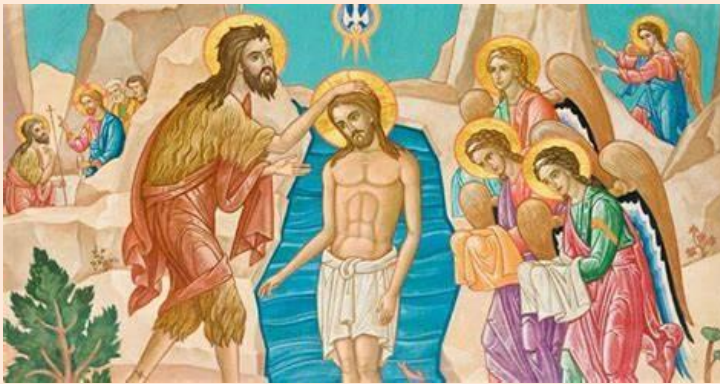


**SONNDEG 08.01 ERSCHENUNG VUN EISER HÄR - EPIPHANIE**  
**Dräikinnedsdag**

Wasserbëlleg	09.00	Mass
Wecker	09.00	Mass (Sr. Marie-Thérèse Wagner, Sr. Camilla a Brudder Amandus + Fam. Agata)
Gouschteng	09.15	Mass (zu Éiere v. d. Muttergottes op Meenung [KG])
Maacher	10.30	Houmass fir d'Par "Musel a Syr" (Stftg. Georges Schiltz-Weber + Stftg. Raymond Krier a Josephine Bastian)
Meechtem	10.30	Mass (Stftg. Ebby Kloetzner a Marguerite Mich a Fam.)
Rued-Syr	10.45	Gottesdénsgscht v. d. Niederl. Prot. Gem. (N.P.G.)
Wormerberreg	18.30	Rousekranz
Rued-Syr	19.00	Owesmass fir d'Par "Musel a Syr" (Abbé Paul Emeringer)

► *An alle Gottesdénsgschter Kollekt fir d'Ausbildung vun einheimische Geeschtlechen an de jonke Kierchen*

**Méindeg 09.01. Fest vun der Daf vum Jesus**



*Als Jesus getauft war, öffnete sich der Himmel, und er sah den Geist Gottes wie eine Taube auf sich herabkommen.*

**Dënschdeg 10.01.**

Op Lamp	10.00	Mass [ <i>nëmmen fir d'Bewunner</i> ]
Rued-Syr	19.00	Prières des mamans

<b>Mëttwoch</b>	<b>11.01.</b>	
Maacher-Alt.	11.00	Mass (Fam. Resch-Britz a Bernhard Becker)
<b>Donneschdeg</b>	<b>12.01.</b>	
Berbuerg-Alt.	11.00	Mass [ <i>nëmme fir d'Bewunner</i> ]
Rued-Syr	20.00	Adoration eucharistique
<b>Freideg</b>	<b>13.01.</b>	
<b>Samschdeg</b>	<b>14.01.</b>	
Maacher	17.00	Beichtgeleeënheet – Confessions
Rued-Syr	17.00	Kommionsvirbereedung mat Mass fir d'Kommionskanner vu Rued
Berbuerg	18.30	Viowendmass, duerno Informatiounsversammlung vum Kiercherot
Wormer	19.00	Viowendmass (Mill Back, René Muller an Elteren + Famill Fischer-Müller)
<b>SONNDEG</b>	<b>15.01.</b>	<b>2. SONNDEG AM KIERCHEJOER (A)</b>
Wecker	09.00	Mass (Stftg. Verst. v. d. Fam. Steffen-Hübsch + Stftg. Rudy Lauer an Anna Thilges)
Uewerdonwen	09.30	Mass
Maacher	10.30	Houmass fir d'Par "Musel a Syr" (Irène a Raymond Schuller-Decker + Stftg. Henri Stoos, Maria Jaeger a Peter Stoos a Maria Becker)
Mäertert	10.30	Mass (Stftg. Fam. Marcel Auber-Kieffer + Stftg. Fam. Bruch-Hieronimus, Bruch-Katchour a Katchour-Haal)
Rued-Syr	10.45	Gottesdéngscht v. d. Niederl. Prot. Gem. (N.P.G.)
Maacher	17.00	Concert "Spirit of the Highlands" – Pipes & Drums
Wormerberreg	18.30	Rousekranz
Rued-Syr	19.00	Owesmass fir d'Par "Musel a Syr" (Benny Fichter)



live in concert  
an der  
**Maacher Kërrech**

# EMOTIONS

op der Orgel: **Paul Kayser**  
Gesang: **Sarah Kubetschek**

Sonndeg  
15. Januar 2023  
17.00 Auer  
After-Party  
am Dechenskeller



Tickets  
10 €

Reservationsen  
[www.pipers.lu](http://www.pipers.lu)  
+352 661 231 171





## Comptë vun de Kierchefabriken aus eiser Par

Fir **Massbestellungen** adresséiert Iech w.e.g un déi respektiv Kontakpersounen an den Dierfer oder riicht Iech un d'Parsekretariat zu Maacher (Tel.: 75 00 63-1, vu méindes bis donneschdes tëscht 14.00 a 16.00 Auer). Iwwerweist duerno de Betrag op de Compte vun där respektiver Kierchefabrik mat Nennung vun der Massintentioun an dem Datum.

Och wann Dir en **Don fir d'Parblat** maache wëllt, fir d'Käschte vum Parblat hëllefen ze decken, dann iwwerweist Ären Don w.e.g. op de Compte vun där respektiver Kierchefabrik mat der Mentioun "Don Parblat".

Am Virus e grouse Merci!

### Kierchefabrik Gemeng Betzder (FE 058)

LU95 1111 0348 6138 0000 (CCPLLULL)

### Kierchefabrik Gemeng Biwer (FE 055)

LU15 0030 7231 0096 0000 (BGLLLLULL)

### Kierchefabrik Gemeng Fluesweiler (FE 060)

LU42 1111 0620 9616 0000 (CCPLLULL)

### Kierchefabrik Gemeng Gréiwemaacher (FE 059)

LU39 0099 7801 0021 0384 (CCRALULL)

### Kierchefabrik Gemeng Mäertert (FE 057)

LU29 0090 0000 6217 6383 (CCRALULL)

### Kierchefabrik Gemeng Manternach (FE 056)

LU82 1111 0121 2193 0000 (CCPLLULL)

### Kierchefabrik Gemeng Wormer (FE 061)

LU75 0030 0044 0377 1000 (BGLLLLULL)

Tariff fir eng Sonndesmass resp. Virowendmass: 30,- €



## Kontaktpersounen an den Dierfer

Fir datt d'Massen, déi bestallt ginn, nach op dat neit Parblat (14.1. – 19.2.2023) komme kënnen, müssen se **bis den 12. Dezember 2022** bestallt sinn.

**Betzdorf:** René Krier (Tel. 71 07 61)

**Berbourg:** Fernande Kinnen (Tel. 71 06 97)

**Biwer, Boudler, Brouch, Wecker:** Ady Goebel (Tel. 71 00 04)

**Flaxweiler:** Marie-Paule Wagener (Tel. 77 00 42)

**Grevenmacher:** Secrétariat paroissial (Tel. 75 00 63-1)

**Lellig:** Jos Turpel (Tel. 71 01 54)

**Manternach, Münschecker:** Aloyse Schumacher (Tel. 621 517 511)

**Mensdorf:** John Bremer (Tel. 77 04 43)

**Mertert, Wasserbillig:** Secrétariat paroissial (Tel. 75 00 63-1)

**Oberdonven, Niederdonven:** Jeannie Ruppert (Tel. 76 96 76)

**Olingen:** Berthe Schmit-Boonen (Tel. 691 779 072)

**Roodt-sur-Syre:** Abbé Guy Diederich (Tel. 77 01 23)

**Wormeldange, Ahn, Beyren, Ehnen, Gostingen, Machtum,**

**Wormeldange-Haut:** Abbé Alain Steffen

(Tel. 691 123 307 / 75 00 63-33)



**Merci fir Ären Don fir  
d'Parblat  
op ee vun de Comptë  
vun de Kierchefabriken  
aus eiser Par  
(kuckt op där Säit hei virdrun)**